E145

IT

QUICK GUIDE - istruzioni di collegamento e programmazione dell'apparecchiatura per la messa in funzione di un impianto tipo (per le illustrazioni fare riferimento all'inserto centrale). **Le istruzioni complete devono essere scaricate dal sito www.faacgroup.com.**

EN

QUICK GUIDE - equipment connection and programming instructions for operating a standard system (refer to the middle for the pictures collection). **Complete instructions must be downloaded from the web sitewww.faacgroup.com.**

FR

QUICK GUIDE - instructions pour la connexion et la programmation de la platine pour la mise en fonction d'une installation type (pour les illustrations se référer à la collection de figures central). **Les instructions complètes doivent être téléchargées du site web www.faacgroup.com.**

DE

QUICK GUIDE - Anweisungen für den Anschluss und die Programmierung des Geräts zur Inbetriebnahme einer Standardanlage (die Illustrationen finden Sie in der Mitte des Handbuchs). **Die vollständigen Anweisungen müssen von der Website www.faacgroup.com heruntergeladen werden.**

ES

QUICK GUIDE - instrucciones de conexión y programación del equipo para la puesta en funcionamiento de una instalación tipo (para las imagenes remítase al anexo central). **Las instrucciones completas deben descargarse del sitio web www.faacgroup.com.**

NL

QUICK GUIDE - instructies voor de aansluiting en programmering van de apparatuur voor de inbedrijfstelling van een standaardinstallatie (raadpleeg de inzet in het midden voor de afbeeldingen). **De volledige instructies moeten van de website www.faacgroup.com worden gedownload.**

CE DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer

Company name: FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale

Address: Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALY

hereby declares that the following product:

Description: control board

Model: E145

conforms to the essential safety requirements of the following ECC directives:

Low Voltage Directive 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
Directive ROHS 2011/65/EU
Furthermore, the following harmonised standards have been applied:
EN 60335-1:2012 + A11:2014 - EN 61000-6-2:2005 - EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
Additional note: this product underwent tests in a typical uniform configuration (all products manufactured by FAAC S.p.A.).

Bologna, January the 1st 2016

1. TECHNICAL SPECIFICATIONS

INTENDED USE: this electronic board is designed and built to control swing and/or sliding gates, which control access of vehicles and pedestrians.
Thanks to the electronic board E145 and the new **SAFEcoder** absolute encoder (FAAC Patented), it is easier to adapt existing systems in accordance with the law without having to replace the existing automated systems.

Mains primary power supply	With switching power supply from 90 V~ to 260 V~; 50/60 Hz
Power absorbed from mains	**stand By** = 4W ; **MAX** ~ 800 W ; **sleep** < 2 W (can be activated via PC/MAC)
MAX motor load	800 W
Accessories power supply	24 V ⎓
MAX Accessories current	+24V⎓ MAX 500 mA ; BUS-2easy MAX 500 mA ; LOCK (FAAC) 12V~/ 24V⎓ ; LOCK (NON FAAC) 24V⎓ 500mA (3A peak)
Operating temperature	da -20°C to +55°C
Power supply fuses	F1 = F10 AH 250 V

2. INSTALLATION SEQUENCE

Remove the pictures collection from the centre of the instruction manual.

1. Secure the card into the enclosure and fit the protective cover: fig. 1.
2. Wire the electronic board: fig. 2
   - to connect traditional photocells: fig. 3
   - to connect and address BUS-2easy photocells: fig. 4
   - to connect the receiver module: fig. 5
   - to connect any Bus encoders: terminal J10, fig. 6 ref. A.
3. Power the board E145.
4. Verify the status of the LEDs on board: fig. 7.
5. Verify the LEDs on any Bus encoders, depending on the installation: fig. 6 ref. B.
6. Set the electronic board, according to the system and customer requirements: Chapter 3. Check the connection of the motors: Paragraph 3.3.
7. Store the remote controls in use on the system:
   - for SLH encoded remote controls: fig. 8
   - for LC/RC encoded remote controls: fig. 9
8. Close the doors to perform SET-UP: Chapter 4.
9. According to the installed devices and the regulations in force, set the functions of the board: Paragraph 3.4.
10. Give an opening impulse to verify that the system works correctly.

3. PROGRAMMING

BASIC PROGRAMMING

Basic Functions list: **Paragraph 3.1**.

1. Press **F** until the first basic function is displayed. (each function code remains displayed as long as the **F** button is pressed).

2. Release: The function value is displayed (default or other programmed one).

3. Use buttons **+** or **−** to modify the value.

4. Press **F** to confirm the displayed value. Move to the next function. The modified value becomes effective immediately.

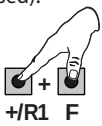
Proceed in the same way for all functions. The last (St) closes programming.

5. In St select Y or no with buttons **+** or **−** :
   - Y = save new programming
   - no = does NOT save new programming
6. Press **F** to confirm and close. Go back to automation STATUS.

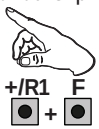
ADVANCED PROGRAMMING

Advanced Functions list: **Paragraph 3.2**.

1. Press and hold **F** and **+** as well, until the first advanced function is displayed. (each function code remains displayed as long as the **F** button is pressed).



2. Release: The function value is displayed (default or other programmed one).



3. Use buttons **+** or **−** to modify the value.

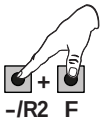
4. Press **F** to confirm the displayed value. Move to the next function. The modified value becomes effective immediately.

Proceed in the same way for all functions. The last (St) closes programming.

5. In St select Y or no with buttons **+** or **−** :
   - Y = save new programming
   - no = does NOT save new programming
6. Press **F** to confirm and close. Go back to automation STATUS.

To **EXIT the programming at anytime**:

- press and hold **F** and then also **−** to switch directly to St.



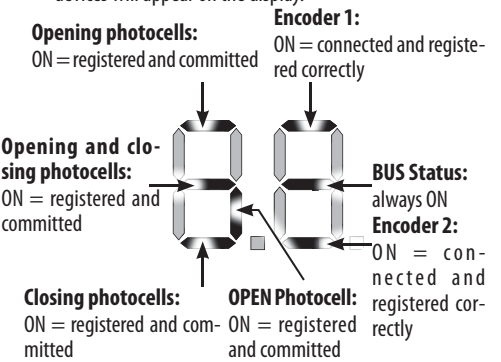
ENGLISH

Translation of the original instructions

3.1 BASIC PROGRAMMING

Basic Function	Default
CF **MOTOR TYPE:** 1 Motors for swing gates 2 Motors for sliding gates PC Mixed configuration from a PC/MAC (e.g.: one swing and one slide)	
dF **DEFAULT:** Y Indicates that all the set values are default values. no Indicates that at last 1 set value is different from the default values. Select Y if you wish to restore the default configuration.	Y
LO **OPERATING LOGIC:** E, EP, S, SA, SP, AI, A, AP, At, b, bC, C, CU Refer to the specific paragraph for a description of the operating logics.	E
PA **PAUSE A TIME (only displayed with Automatic logic):** Can be adjusted from 00 to 9.5 minutes.	30
Pb **PAUSE B TIME (only displayed with Automatic logic):** Can be adjusted from 00 to 9.5 minutes.	30
Mn **NUMBER OF MOTORS:** 1 = 1 motor 2 = 2 motors	2 (swing) 1 (sliding)
F1 **MOTOR 1 POWER:** 01 = minimum power 50 = maximum power	25
F2 **MOTOR 2 POWER (only displayed with the Mn = 2 function):** 01 = minimum power 50 = maximum power	25
En **ENCODER USE:** Y = encoders on both motors no = disabled encoders	no
FA **LIMIT SWITCH WHEN OPENING (only displayed with the CF = 1 or CF = PC function):** no = opening limit switches disabled 01 = the limit switch determines when the movement is stopped 02 = the limit switch determines when deceleration begins	no

Basic Function	Default
FC **LIMIT SWITCH WHEN CLOSING (only displayed with the CF = 1 or CF = PC function):** no = closing limit switches disabled 01 = the limit switch determines when the movement is stopped 02 = the limit switch determines when deceleration begins	no
Br **SLIDING LEAF BRAKING (only displayed with the CF = 2 or CF = PC function):** 00 = braking disabled 10 = maximum braking time	05
Cd **LEAF CLOSING DELAY (only displayed with the Mn = 2 function):** Can be adjusted from 00 to 3 minutes.	05
bu **BUS-2easy DEVICE REGISTRATION:** Register: keep + and − pressed simultaneously for at least 5 s (the display flashes during this time). Y will appear once confirmation of the completed registration is given. Release + and −. The status of the BUS-2easy devices will appear on the display.	no



M2 **MOTOR 2 dead-man DRIVE mode (only displayed with the Mn = 2 function):** **+/R1** ● OPENS (displaying oP) for as long as the button is pressed **-/R2** ● CLOSES (displaying cL) for as long as the button is pressed	– –
M1 **MOTOR 1 dead-man DRIVE mode:** **+/R1** ● OPENS (displaying oP) for as long as the button is pressed **-/R2** ● CLOSES (displaying cL) for as long as the button is pressed	– –

ENGLISH

Translation of the original instructions

Basic Function	Default
tL **WORK TIME LEARNING OPERATIONS (SET UP):** Refer to the relative paragraph.	– –
SE STATUS OF THE AUTOMATED SYSTEM: set the selection: Y to SAVE and EXIT programming no to EXIT programming WITHOUT SAVING press **F** to confirm; when completed, the **status of the automated system** will appear on the display once again: 00 = CLOSED 01 = OPEN 02 = Stationary and then "OPENS" 03 = Stationary and then "CLOSES" 04 = In "PAUSE" 05 = Opening 06 = Closing 07 = FAIL SAFE in progress 08 = Verifying BUS-2easy devices 09 = Pre-flashes and then "OPENS" 10 = Pre-flashes and then "CLOSES" 11 = Emergency open 12 = Emergency close HP = Hold position	Y

3.2 ADVANCED PROGRAMMING

Advanced Function	Default
bo **TIME OF MAXIMUM POWER AT START-UP**	01
cS **FINAL STROKE WHEN CLOSING (FLUID HAMMER) (NOT displayed with the FC = 1 function)**	no
rS **REVERSE STROKE WHEN OPENING (NOT displayed with the FA = 1 function)**	no
Od **LEAF OPENING DELAY (only displayed with the Mn = 2 function)**	02
r1 **LEAF 1 DECELERATION:** The deceleration space can be adjusted as a percentage of the total travel of leaf 1. Adjustable from 00 to 99%, in 1% steps. 00 = no deceleration 01 = minimum deceleration space 99 = maximum deceleration space	20
r2 **LEAF 2 DECELERATION (only displayed with the Mn = 2 function):** The deceleration space can be adjusted as a percentage of the total travel of leaf 2. Adjustable from 00 to 99%, in 1% steps. 00 = no deceleration 01 = minimum deceleration space 99 = maximum deceleration space	20
PF **PRE-FLASHING**	no
Ph **CLOSING PHOTOCELLS**	no
Ad **ADMAP FUNCTION**	no
EC **ANTI-CRUSHING SENSITIVITY (only displayed with the En = Y function):** Varying this function alters the time after which the board commands the leaves to reverse their direction in case of an obstacle or to stop if they are in the contact point search space (refer to the r8 function). The fourth consecutive obstacle detected in the same direction and position will be defined as a contact point and the leaf will stop in this position. 00 = minimum sensitivity (maximum time before reversal) 10 = maximum sensitivity (minimum time before reversal)	05
r8 **MECHANICAL STOP SEARCH ANGLE (only displayed with the En = Y function and Fc and FA = no or = 02 functions):** The mechanical stop search angle within which the board stops the movement without reversing if an obstacle is encountered or the mechanical stop itself can be adjusted. Can be adjusted from 0.3 to 20 degrees. 0.1 degree steps apply when adjusting between 0.3 and 9.9 degrees. 1 degree steps apply when adjusting between 10 and 20 degrees.	4.0
tA **ADDITIONAL OPERATING TIME only displayed with the En = no and Fc and FA = no or 02 functions)**	03
o1 **OUT 1:** Default 00 = always active. Output can be configured from 00 to 17.	00
t1 **OUT 1 TIMING (only displayed with the o1 = 03 or o1 = 14 function)**	02
o2 **OUT 2:** Default 02 = LED - Refer to the options in o1.	02

Advanced Function		Default
t2	**OUT 2 TIMING (only displayed with the o2 = 03 or o2 = 14 function):** Adjustable like t1.	02
AS	**MAINTENANCE REQUEST - CYCLE COUNTER (linked to the subsequent 2 functions)**	no
nc	**CYCLE PROGRAMMING (THOUSANDS)**	00
nd	**CYCLE PROGRAMMING (TENS)**	00
St	**STATUS OF THE AUTOMATED SYSTEM:** Refer to ST Basic Function.	y

3.3 CHECKING THE CONNECTIONS TO THE MOTOR

M2 (appears if Mn = 2) Function M2 activates the leaf connected to motor Mot2 with dead-man enabled.
- If, however, leaf 1 moves, the power must be disconnected and the motor connections on terminal board **J2** must be swapped.
- With a single leaf, if it does not move, you must disconnect the power and check the connection of the motor to M1 on terminal board **J2**.
- If the leaf moves in the wrong direction, disconnect the power and swap the motor phases on terminal board **J2**.

M1 Function M1 activates the leaf connected to motor Mot1 with dead-man enabled.
- If, however, leaf 2 moves, the power must be disconnected and the motor connections on terminal board **J2** must be swapped.
- If the leaf moves in the wrong direction, disconnect the power and swap the motor phases on terminal board **J2**.

3.4 USEFUL FUNCTIONS TO PROTECT AGAINST THE RISK OF IMPACT/ CRUSHING ON THE MAIN EDGE

F1 Allows the static thrust force of motor 1 to be adjusted.
NOTE: For hydraulic operators, set the force value to maximum and adjust it via the bypass screws.

F2 Allows the static thrust force of motor 2 to be adjusted
NOTE: For hydraulic operators, set the force value to maximum and adjust it via the bypass screws.

En Enables the encoders to be read by the electronic board, thereby guaranteeing that inversion occurs in the presence of obstacles (set En=y).

Cd Allows the closing delay of motor 1 to be modified in order to obtain a phase shift between the two leaves and reducing the risk of crushing between the two moving leaves.

r1 Allows the space of reduced speed of leaf 1 to be adapted. The impact at slow speed allows the dynamic force to be reduced.

r2 Allows the space of reduced speed of leaf 2 to be adapted. The impact at slow speed allows the dynamic force to be reduced.

EC Allows the obstacle inversion sensitivity to be adjusted.

r8 Allows the space before the mechanical stops in which the board does not perform inversions to be modified (set a value between 1 and 49 mm).

4. TIME LEARNING - SET-UP

S0 flashes on the display indicating that a SET-UP must be performed.

All safety devices are disabled during SET-UP; therefore, prevent any transit in the leaf movement area.

The connected BUS-2easy accessories are always registered during SET-UP.
The deceleration spaces can be configured and modified from the Advanced Programming (r1 and r2) without having to repeat the SET-UP.
Refer to the complete instructions if there are limit switches.

SETUP WITHOUT ENCODER

If a system without an encoder is installed, the leaves will require mechanical stops.

1. Access BASIC programming and go to the tL function. The -- will appear when the **F** button is released.
2. Verify that the leaves are closed. Otherwise:
   - Keep the **-/R2** button pressed to close leaf 2
   - Keep the **+/R1** button pressed to close leaf 1

   If the corresponding leaf opens when the **+/R1** and/or **−/R2** buttons are pressed, disconnect the power and invert the phase wires of the corresponding motor on the J2 terminal board, (terminals 2-3 for the leaf 1 motor and terminals 5-6 for the leaf 2 motor).
3. With the leaves closed, keep buttons **+** and **−** pressed (approx. 3 sec) until S1 flashes on the display.
4. Release **+** and **−**. Leaf 1 begins its opening movement. Stop the leaf movement by sending an OPEN A pulse as soon as it reaches the mechanical stop.
5. (if Mn = 2) S2 will flash on the display. Leaf 2 begins its opening movement. Stop the leaf movement by sending an OPEN pulse as soon as it reaches the mechanical stop.
6. (if Mn = 2) S3 will flash on the display. Leaf 2 begins its closing movement. Stop the leaf movement by sending an OPEN pulse as soon as it reaches the mechanical stop.
7. S4 will flash on the display. Leaf 1 begins its closing movement. Stop the leaf movement by sending an OPEN pulse as soon as it reaches the mechanical stop.
8. The board will automatically exit the programming. The 00 on the display (status of the automated system) confirms that the SET-UP has been completed correctly. The S0 flashing on the display indicates that it is necessary to repeat the SETUP.

SETUP WITH ENCODER

If there are mechanical stops, the SETUP does not require OPEN A pulses.

1. Access BASIC programming and go to the En function. Set Y to enable BUS encoders.
2. Go to the tL function. The -- will appear when the **F** button is released.
3. Verify that gate leaves are closed. Otherwise:
   - Keep the **-/R2** button pressed to close leaf 2
   - Keep the **+/R1** button pressed to close leaf 1

   If the corresponding leaf opens when the **+/R1** and/or **−/R2** buttons are pressed, disconnect the power and invert the phase wires of the corresponding motor on the J2 terminal board, (terminals 2-3 for the leaf 1 motor and terminals 5-6 for the leaf 2 motor).
4. With the leaves closed, keep buttons **+** and **−** pressed (approx. 3 sec) until S1 flashes on the display.
5. Release **+** and **−**. Leaf 1 begins its opening movement and will stop as soon as it reaches the mechanical stop. If there is no mechanical stop, stop the leaf movement at the desired point by sending an OPEN A pulse.
6. (if Mn = 2) S2 will flash on the display. Leaf 2 begins its opening movement and will stop as soon as it reaches the mechanical stop. If there is no mechanical stop, stop the leaf movement at the desired point by sending an OPEN A pulse.
7. (if Mn = 2) S3 will flash on the display. Leaf 2 begins its closing movement and will stop as soon as it reaches the mechanical stop. If there is no mechanical stop, stop the leaf movement at the desired point by sending an OPEN A pulse.
8. S4 will flash on the display. Leaf 1 begins its closing movement and will stop as soon as it reaches the mechanical stop. If there is no mechanical stop, stop the leaf movement at the desired point by sending an OPEN A pulse.
9. The board will automatically exit the programming. The 00 on the display (status of the automated system) confirms that the SET-UP has been completed correctly. The S0 flashing on the display indicates that it is necessary to repeat the SETUP.

5. SIGNALLING ERRORS AND ALARMS

The ERROR LED (**DL13**) will flash to signalling an alarm. **Alarms** do not compromise operation.
The ERROR LED (**DL13**) will go on steady to signalling an error. **Errors** stop the operating. Remove the situation causing the error; it will disappear in the following cycle.
By simultaneously pressing **+** and **−** the display will show the number corresponding to the error/alarm in progress.

Error		Intervention required
01	Board broken	Replace the board
05	Invalid SETUP	Repeat board SETUP
08	BUS-2easy device error	Ensure that no two pairs of devices have the same address.
09	BUS-2easy output short-circuit	Check the connections of the connected and entered BUS-2easy devices
10	Motor 1 limit switch error	Check the limit switch connections for motor 1
11	Motor 2 limit switch error	Check the limit switch connections for motor 2
12	BUS-2easy call	Ensure that the BUS devices are operating correctly and, if necessary, repeat BUS device acquisition
13	FAIL SAFE	Check that the safety devices (photocells) are operating correctly
14	Configuration error	Check that the board is configured correctly (basic and advanced programming) and, if necessary, repeat SETUP
17	Motor 1 encoder fault	Check the connections or replace motor 1 encoder
18	Motor 2 encoder fault	Check the connections or replace motor 2 encoder
19	Incorrect memory data	Repeat BUS-2easy device entry and/or re-program the board
93	High absorption at +24V	Check that absorption by the accessories connected is within permitted limits

Alarm		Intervention required
20	Obstacle on MOTOR 1 (only with encoder/safety edge)	Remove any possible obstacle on leaf 1
21	Obstacle on MOTOR 2 (only with encoder/safety edge)	Remove any possible obstacle on leaf 2
25	LOCK 1 output short-circuit	Remove the cause of the short-circuit
26	LOCK 2 output short-circuit	Remove the cause of the short-circuit
27	Nr. of consecutive obstacles exceeded during opening	Remove any possible obstacle. Should the problem persist, repeat SETUP
28	Nr. of consecutive obstacles exceeded during closing	Remove any possible obstacle. Should the problem persist, repeat SETUP
30	XF radio code memory full	Cancel the radio codes that are not being used using the PC program or use an additional DEC/MINIDEC/RP module
31	Breach alarm	A movement was made with the automated system in status St = 00 or 01. Perform an operation cycle.
35	TIMER active and TIMER function operating:	TIMER function is operating
40	Service request	Contact the installer for maintenance
50	The HOLD POSITION is operating (active on PC/MAC)	HOLD POSITION function is operating
60	TIMER active and error in TIMER data	Reload a correct TIMER configuration with the PC/MAC programme
62	Loss of time and date on the board (only if the TIMER is operating)	Reload the time and date with the PC/MAC programme and replace the BAT1 - CR2032 buffer battery
63	JOLLY TIMER is activated	JOLLY TIMER is enabled by terminal board J3
64	TIMER DISABLED is operating	TIMER is disabled by terminal board J3

6. OPERATING LOGIC

This table summarises the operating logic.
Refer to the complete instructions for a detailed description of each.

LOGIC	Status of the automated system: stopped	Status of the automated system: in motion	Status: photocell action
E Semi-automatic	An OPEN pulse opens the gate and the following one closes it	An OPEN pulse stops the gate when opening and reopens when the gate is closing	The photocells invert during motion
EP Semi-automatic, Step-by-Step	An OPEN pulse opens the gate and the following one closes it	An OPEN pulse blocks during motion	The photocells invert during motion
S Automatic Safety	An OPEN pulse opens the gate and closes automatically after the pause time	An OPEN pulse closes the gate during the pause and inverts during motion	The closing photocells close the gate once again during the pause; they memorise closure when the gate opens and immediately invert when closing
SA Automatic Safety with inversion during the pause	An OPEN pulse opens the gate and closes automatically after the pause time	An OPEN pulse closes during the pause; has no effect when the gate opens and inverts when it closes	The closing photocells reapply the pause
SP Automatic Step-by-Step Safety	An OPEN pulse opens the gate and closes automatically after the pause time	An OPEN pulse closes the gate during the pause and blocks during motion	The closing photocells close the gate once again during the pause; they memorise closure when the gate opens and immediately invert when closing
A1 Automatic 1	An OPEN pulse opens the gate and closes automatically after the pause time	An OPEN pulse is ignored when the gate opens, is reapplied during the pause and reopens when the gate closes	The closing photocells close the gate once again during the pause; they memorise closure when the gate opens and immediately invert when closing
A Automatic	An OPEN pulse opens the gate and closes automatically after the pause time	An OPEN pulse is ignored when the gate opens, is reapplied during the pause and reopens when the gate closes	The closing photocells reapply the pause
AP Automatic, Step-by-Step	An OPEN pulse opens the gate and closes automatically after the pause time	An OPEN pulse blocks when the gate opens and during the pause and inverts when it closes	The closing photocells reapply the pause
b Semi-automatic "b" (OPEN-B inputs become CLOSE)	Logic with two separate commands: OPEN-A pulse opens; CLOSE pulse closes	An OPEN-A pulse opens when the gate closes, a CLOSE pulse closes when it opens	The photocells invert during motion
bC Mixed Logic ("b" in opening; "c" in closing), OPEN-B inputs become CLOSE)	Logic with two separate commands: OPEN-A pulse opens; pressed CLOSE closes	An OPEN-A pulse opens when the gate closes, a CLOSE pulse closes when it opens	The photocells invert during motion
C Dead-man (OPEN-B inputs become CLOSE)	Logic with two separate commands: pressed OPEN-A opens; pressed CLOSE closes	An OPEN-A pulse opens when the gate closes; a CLOSE pulse closes when it opens	The photocells invert during motion

E145

IT
INSERTO IMMAGINI

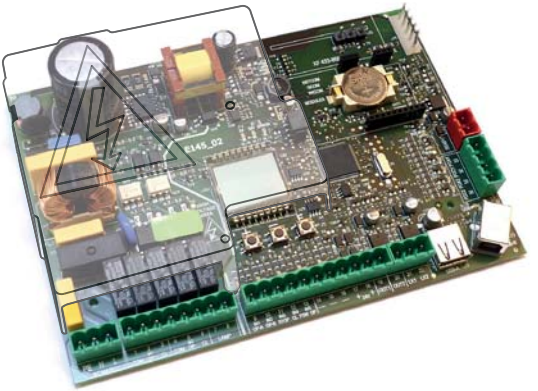
EN
PICTURES COLLECTION

FR
COLLECTION DE FIGURES

DE
PHOTO KOLLEKTION

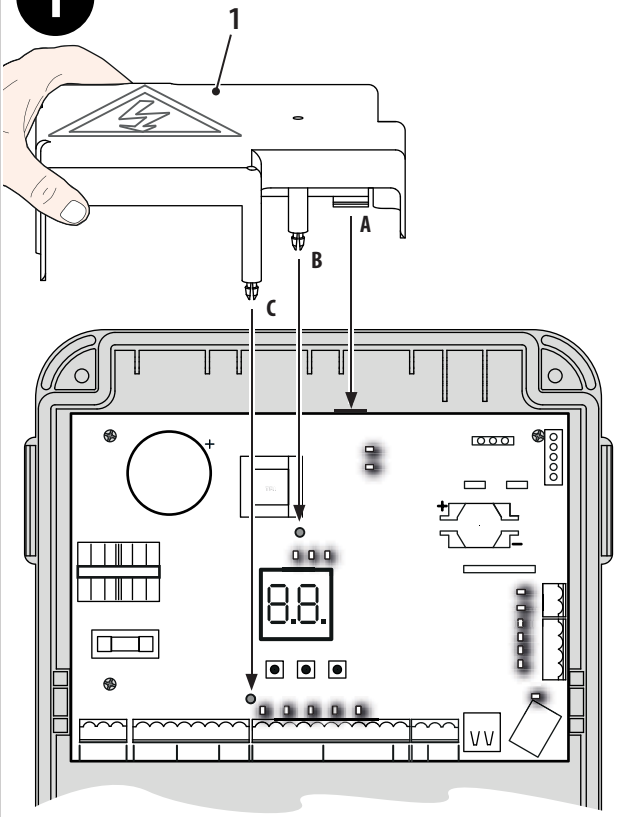
ES
CONJUNTO DE IMAGENES

NL
AFBEELDINGEN



FAAC

1



▫ Interrompere l'alimentazione elettrica prima di operare sull'apparecchiatura. Prima di fornire l'alimentazione elettrica dev'essere montato il coperchio di protezione (**1**).

▫ Interrupt the electrical power supply before working on the control unit. The protection cover (**1**) needs to be installed before switching on the power supply.

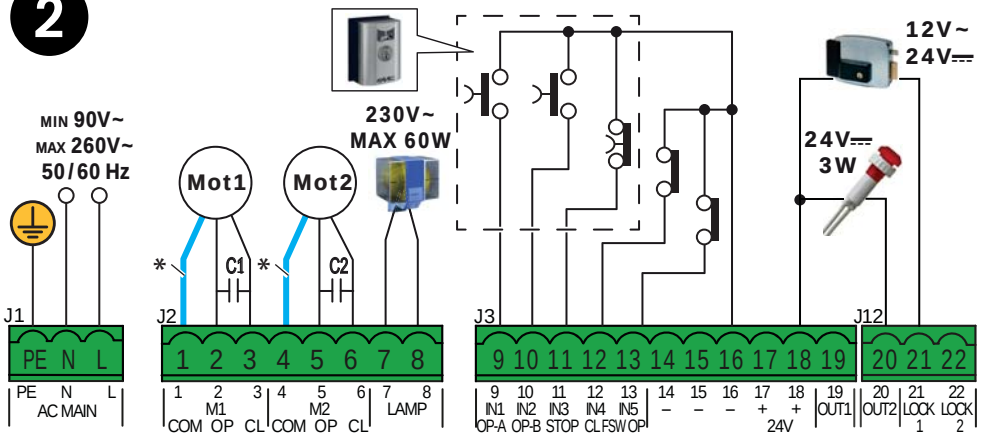
▫ Couper l'alimentation électrique avant d'opérer sur la carte électronique. Avant d'activer l'alimentation électrique, le couvercle de protection (**1**) doit être monté.

▫ Vor der Arbeit am elektronischen Steuergerät die Stromversorgung unterbrechen. Bevor die Stromversorgung eingeschaltet wird, muss die Schutzabdeckung (**1**) angebracht werden.

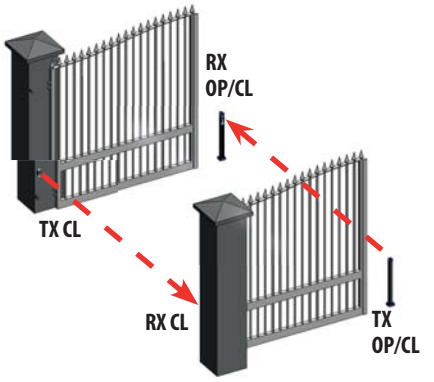
▫ Interrumpa la alimentación eléctrica antes de intervenir en el equipo electrónico. Antes de activar la alimentación eléctrica, hay que montar la cubierta protectora (**1**).

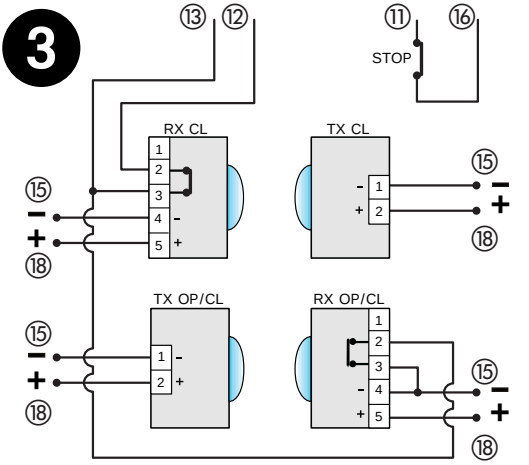
▫ Onderbreek de elektrische voeding alvorens op de elektronische apparatuur in te grijpen. Alvorens de elektrische voeding in te schakelen, moet het beschermdeksel (**1**) gemonteerd zijn.

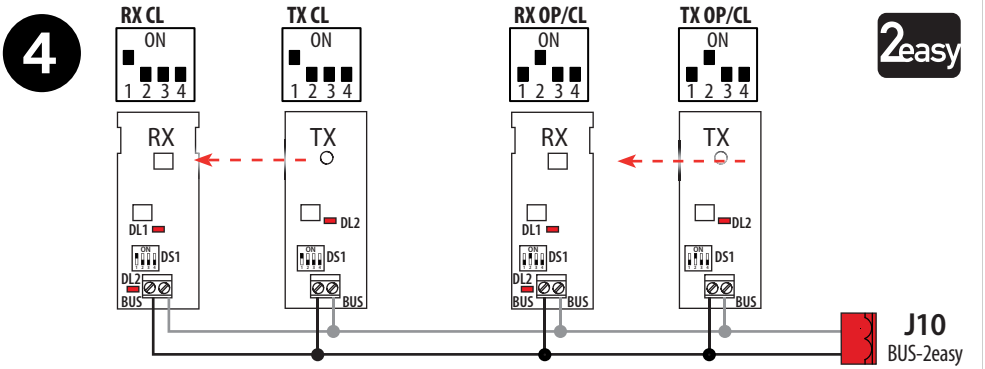
2

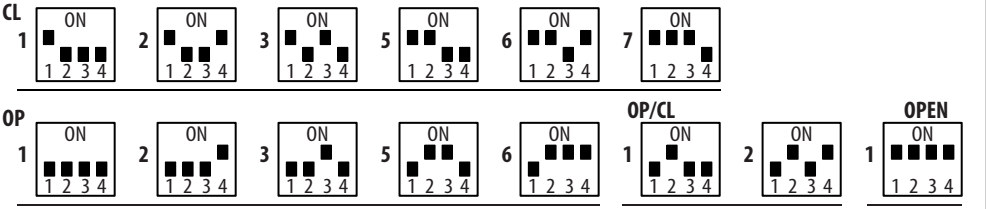


* Blu o grigio ▫ Blue or grey ▫ Bleu ou gris ▫ Blau oder Grau Azul o gris ▫ Blauw of grijs









▫ **CL** Fotocellule in CHIUSURA; **OP/CL** Fotocellule in APERTURA e CHIUSURA; **OP** Fotocellule in APERTURA; **OPEN** Fotocellula per IMPULSO OPEN ◦ **Nota**: Trasmittente e Ricevente in coppia devono avere lo stesso indirizzo. Non dare lo stesso indirizzo a due o più coppie di fotocellule.

▫ **CL** CLOSING photocells; **OP/CL** Photocells for OPENING/CLOSING; **OP** OPENING photocells; **OPEN** photocell used as OPEN pulse generator ◦ **Note**: Transmitter and Receiver in the pair must have the same address. Do not give two or more pairs of photocells the same address.

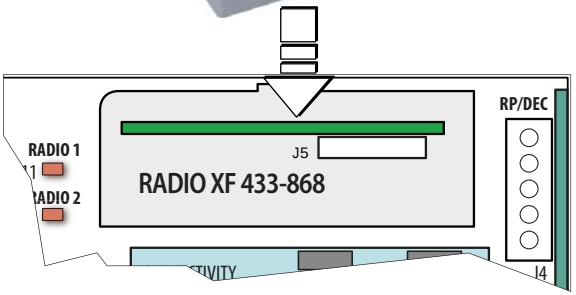
▫ **CL** Photocellules en FERMETURE; **OP/CL** Photocellules en OUVERTURE/FERMETURE; **OP** Photocellules en OUVERTURE; **OPEN** Photocellule comme générateur d'IMPULSION OPEN ◦ **Remarque** : Emetteur et Récepteur de la paire doivent avoir la même adresse. Ne pas donner la même adresse à deux ou plusieurs couples de photocellules.

◦ **CL** Fotozellen beim SCHLIESSEN; **OP/CL** Fotozellen beim ÖFFNEN/SCHLIESSEN; **OP** Fotozellen beim ÖFFNEN; **OPEN** Fotozelle als Impulsgeber für die OPEN-IMPULS ◦ **Hinweis**: Sender und Empfänger in der Paar muss dieselbe Adresse haben. Niemals zwei oder mehreren Fotozellen-Paaren die gleiche Adresse geben.

◦ **CL** Fotocélulas en CIERRE; **OP/CL** Fotocélulas en APERTURA/CIERRE; **OP** Fotocélulas en APERTURA; **OPEN** Fotocélula como emisor de IMPULSO OPEN ◦ **Nota**: El Emisor y el Receptor del par deben tener la misma dirección. No asigne la misma dirección a dos o más pares de fotocélulas.

◦ **CL** Fotocellen voor het SLUITEN; **OP/CL** Fotocellen voor het OPENEN/SLUITEN; **OP** Fotocellen voor het OPENEN; **OPEN** Fotocel als impulsgever voor het OPEN-IMPULS ◦ **Opmerking**: Zender en Ontvanger in het paar moet hetzelfde adres hebben. Niet hetzelfde adres aan twee of meer koppels fotocellen geven.

5

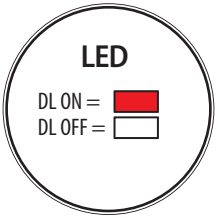


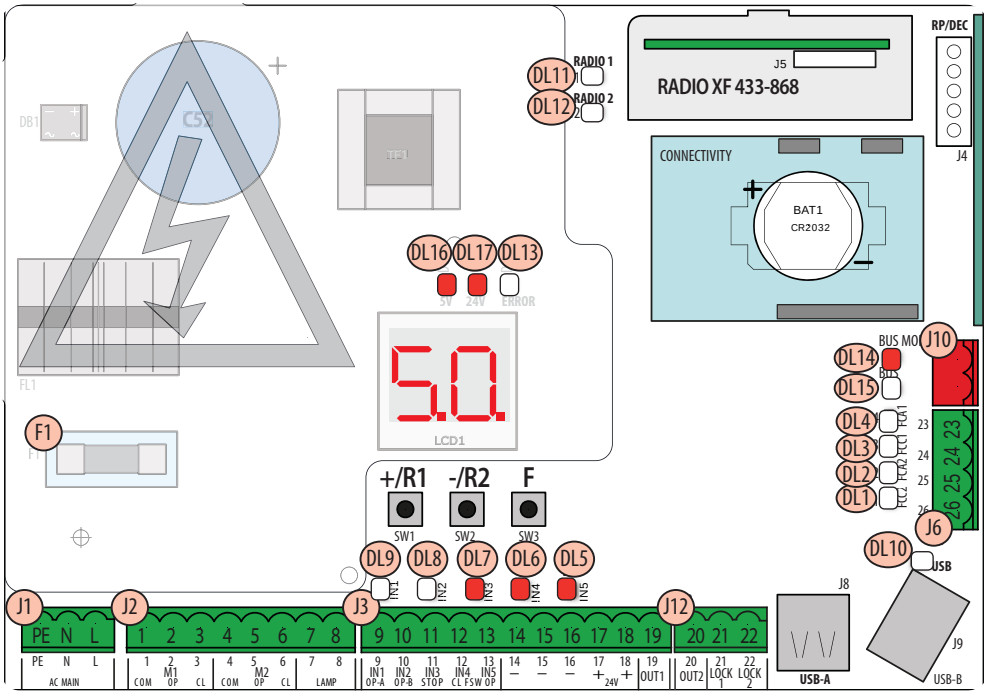
omni DEC

- Con scheda non alimentata !
- With board not powered !
- Avec carte électronique pas alimentée !
- mit nicht gespeister Steuerkarte !
- Con tarjeta no alimentada !
- Met kaart niet gevoed!

7

- stato LED e DISPLAY al power-on dell'impianto tipo
- LED and DISPLAY status at standard system power-on
- état LED et AFFICHEUR au power-on de l'installation type
- LED- und DISPLAY-Zustand beim Einschalten der Standardanlage
- estado DIODO y DISPLAY al power-on de la instalación tipo
- status LED en DISPLAY met power-on van de standaardinstallatie



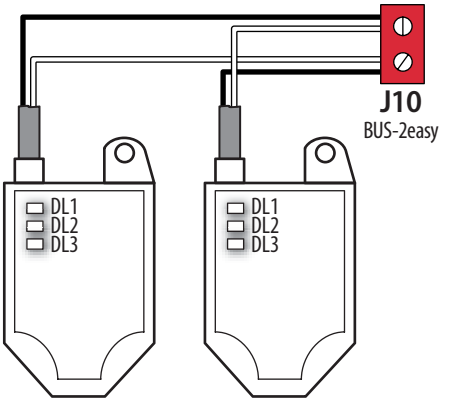


A

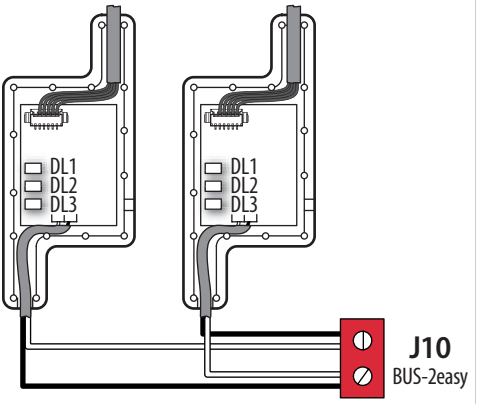
6

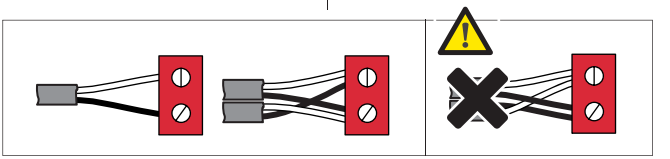
2easy

SAFEcoder

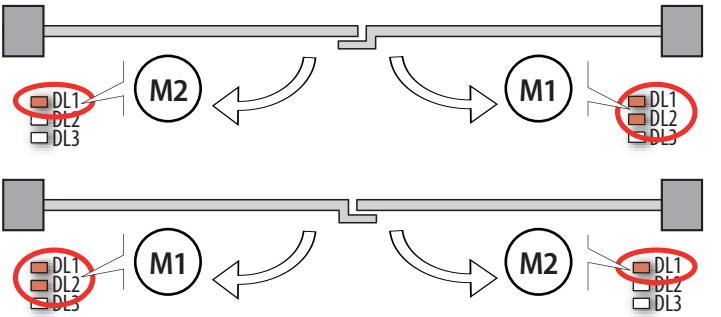


S800 ENC



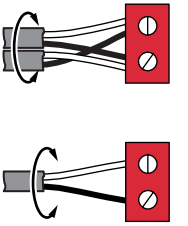


B



M1 : 2 LED accesi ◦ 2 LEDs on ◦ 2 LEDs allumées ◦ 2 LED EIN ◦ 2 LED encendido ◦ 2 LED aan
M2 : 1 LED acceso ◦ 1 LED on ◦ 1 LED allumée ◦ 1 LED EIN ◦ 1 LED encendido ◦ 1 LED aan

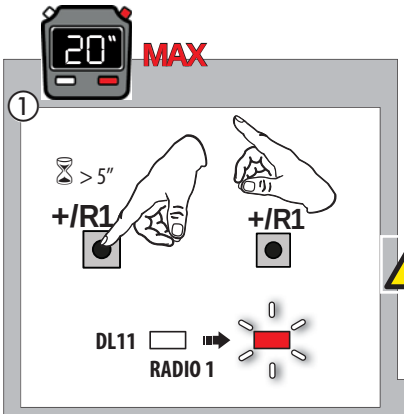
▫ **Nota**: per correggere l'abbinamento dell'encoder al motore M1 o M2, invertire entrambi i fili sui morsetti.
▫ **Note**: to correct the coupling of the encoder with motor M1 or M2, swap both wires on the terminals.
◦ **Remarque** : pour corriger l'association de l'encodeur au moteur M1 ou M2 , inverser les deux fils sur les bornes.
◦ **Hinweis**: Um die Zuordnung des Encoders zum Motor M1 oder M2 zu berichtigen, die beiden Drähte an den Klemmen vertauschen.
◦ **Nota**: para corregir la combinación del codificador con el motor M1 o M2, invierta los dos cables en los bornes.
◦ **Opmerking**: om de aansluiting van de encoder op de motor M1 of M2 te corrigeren, moeten de draden op de klemmenborden verwisseld worden.

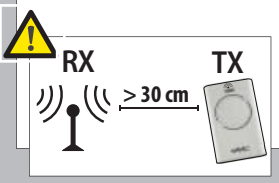


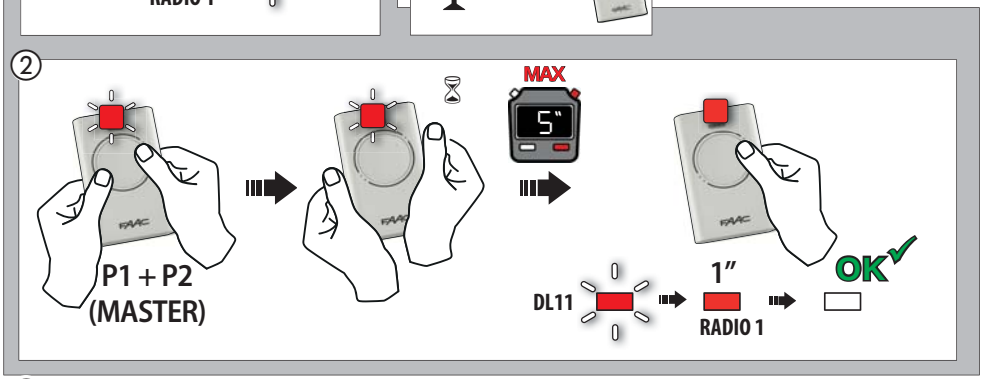
8

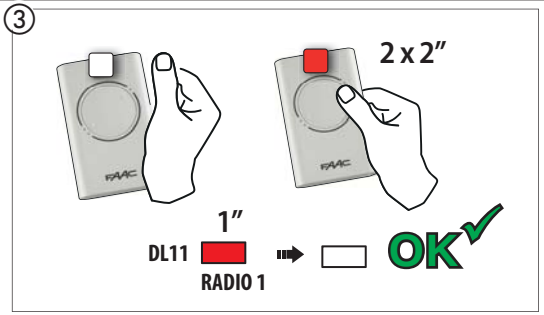
omni DEC

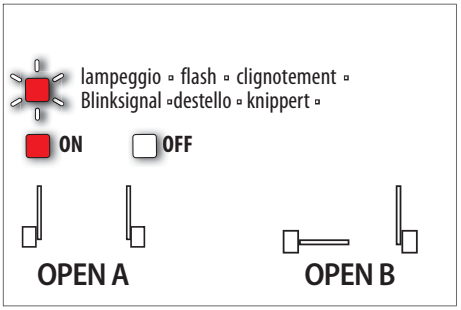
SLH - SLH LR

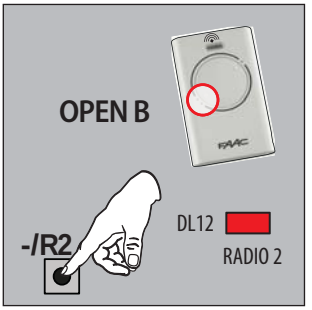








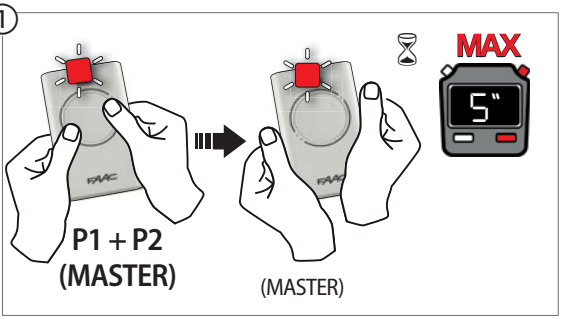




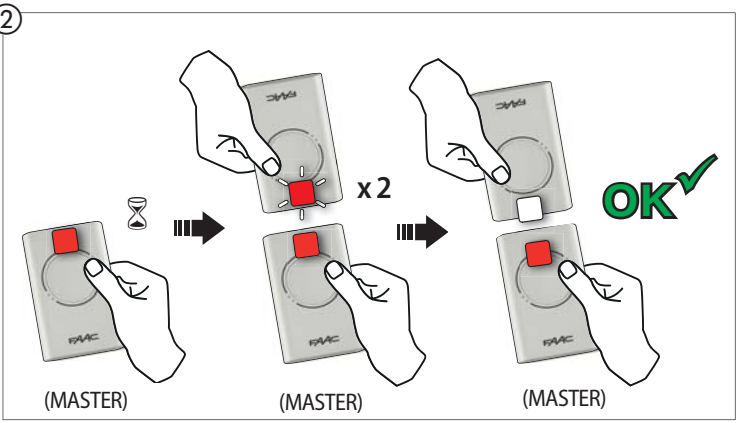
omni DEC


OPEN A

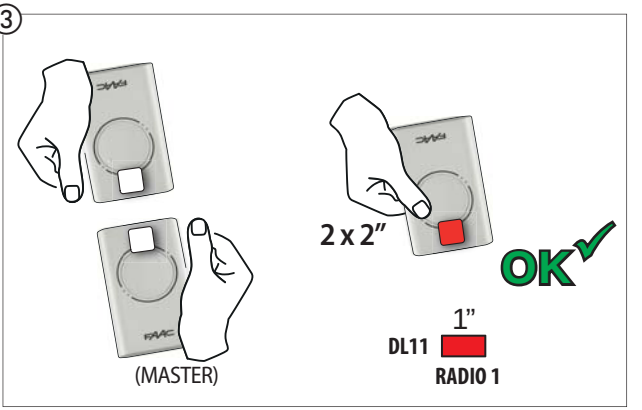
①

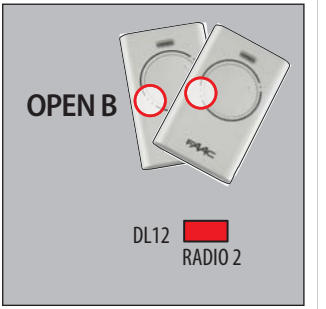

MAX
5"
P1 + P2
(MASTER)
(MASTER)

②


x 2
OK
(MASTER)
(MASTER)
(MASTER)

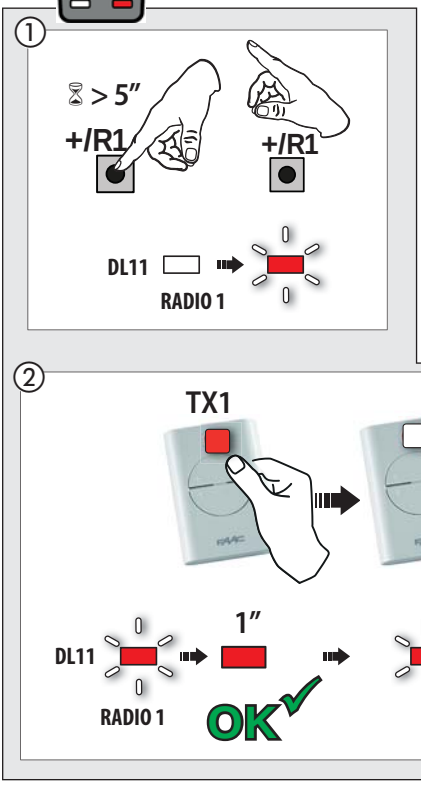
③

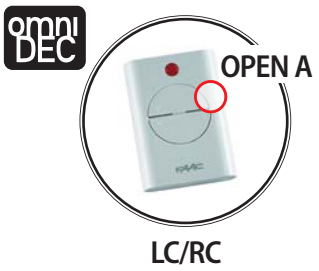

2 x 2"
OK
1"
DL11
RADIO 1
(MASTER)

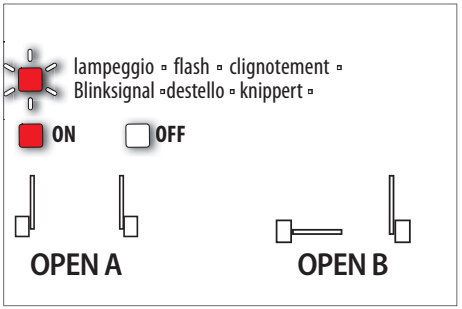

OPEN B
DL12
RADIO 2

9


20"
MAX


1
> 5"
+/R1
+/R1
DL11
RADIO 1
2
TX1
TX2
DL11
1"
RADIO 1
OK
MAX
20"
1"
OK
TX...


omni DEC
OPEN A
LC/RC


lampeggio ▫ flash ▫ clignotement ▫
Blinksignal ▫destello ▫ knippert ▫
ON
OFF
OPEN A
OPEN B


OPEN B
-/R2
DL12
RADIO 2

FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale
Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALY
Tel. +39 051 61724 - Fax +39 051 758518
www.faac.it - www.faacgroup.com

732783 - Rev.E